

LEXIQUE ET CORPS HUMAIN

COLLOQUE INTERNATIONAL (CREE INALCO & ATILF CNRS)

LES VENDREDI 11 ET SAMEDI 12 JUIN 2021, INALCO, Paris



Le Centre de recherches Europes-Eurasie (CREE) de l'INALCO et l'ATILF CNRS ont le plaisir de vous inviter au colloque international *Lexique et corps humain*, qui se déroulera les vendredi 11 et samedi 12 juin 2021 à distance (hélas !)

Le colloque se déroulera via la plateforme Zoom.

Nous avons mis en ligne un formulaire permettant aux spectateurs de s'inscrire **avant le mercredi 9 juin**. Cette inscription gratuite nous permettra d'avoir une idée du nombre de participants.

Le formulaire est disponible à l'adresse suivante <http://www.inalco.fr/webform/human-body-and-lexicon>.

Le 10 juin, vous recevrez dans votre boîte électronique le lien Zoom pour suivre le colloque (pensez à vérifier votre boîte de courriels indésirables).

Chers spectateurs, nous vous prions de vous connecter au colloque avec microphone et webcam désactivés. Vous pourrez, bien évidemment, les activer si vous souhaitez intervenir dans la discussion pour soumettre des questions ou partager des commentaires.

Au plaisir de vous accueillir à cette occasion,
le Comité d'organisation du colloque « Lexique et corps humain »

Site du colloque : <https://lexique2020.sciencesconf.org/>

PROGRAMME

VENDREDI 11 JUIN

	09h50 – 10h00	ACCUEIL DES PARTICIPANTS <i>Afin d'assurer la sécurité, un passage par salle d'attente sera mis en place.</i>
MOT DE BIENVENUE	10h00 – 10h20	Catherine GÉRY <i>Co-Directrice du Centre de recherche Europes-Eurasie (CREE), INaLCO</i> Svetlana KRYLOSOVA <i>Centre de recherche Europes-Eurasie (CREE), INaLCO</i>
CONFÉRENCE PLÉNIÈRE modérée par Vladimir BELIAKOV	10h20 – 11h20	Alain POLGUÈRE <i>Université de Lorraine</i> <i>Analyse et Traitement Informatique de la Langue Française (ATILF, CNRS)</i> Observations sur le statut linguistique du lexique lacunaire : le cas des éléments du corps innombrables
	11h20 – 11h30	PAUSE-CAFÉ
SESSION 1 modérée par Gueorgui ARMIANOV	11h30 – 12h00	Rosa CETRO <i>Université de Pise, Italie</i> <i>Pluralité des langues et des identités : didactique, acquisition, médiations (PLIDAM)</i> Nommer et définir la menstruation dans les dictionnaires français du XVII^e au XIX^e siècle
	12h00 – 12h30	Christine LAMARRE <i>Institut national des langues et civilisations orientales (INaLCO)</i> <i>Centre de recherches linguistiques sur l'Asie orientale (CRLAO)</i> Les verbes chinois en lien avec le vocabulaire somatique : morphosyntaxe et aspect
	12h30 – 12h50	Vladimir BELIAKOV <i>Université Toulouse Jean Jaurès</i> <i>Cognition, Langues, Langage, Ergonomie (CLLE)</i> Les verbes de coups visant des dommages corporels en russe
	13h00 – 14h00	PAUSE DÉJEUNER
SESSION 2 modérée par Polina MIKHEL	14h00 – 14h30	Olga SOKOLOVA (17h00 à Ekaterinbourg) <i>Université de l'économie d'État de l'Oural, Russie</i> <i>Institut des relations internationales</i> Anthropomorphisme dans la sémantique de matérialité
	14h30 – 15h00	Chris A. SMITH <i>Université de Caen Normandie</i> <i>Centre de recherches inter-langues sur la signification en contexte (CRISCO)</i> Une étude du champ lexical de l'insolence et des parties du corps en anglais tels que <i>lips, cheeks</i>
SESSION 3 modérée par Snejana GADJEVA	15h00 – 15h30	Gueorgui ARMIANOV <i>Institut national des langues et civilisations orientales (INaLCO)</i> <i>Centre de recherche Europes-Eurasie (CREE)</i> Le corps humain dans les sociolectes et les variétés substandard bulgares
	15h30 – 16h00	Aurore MONTÉBRAN <i>Université l'Orientale, Naples, Italie</i> <i>Langage, Langues et Cultures d'Afrique (LLACAN)</i> Lexique somatique et émotions en pulaar : la métaphore dans tous ses états
	16h00 – 16h10	PAUSE-CAFÉ
SESSION 4 modérée par Tomara GOTKOVA	16h10 – 16h40	Thomas BERTIN <i>Université de Rouen</i> <i>Dynamique du Langage In Situ (DyLis)</i> La polysémie des noms de parties du corps humain en français : état des lieux
	16h40 – 17h10	Angelina ALEKSANDROVA <i>Université de Paris</i> <i>Éducation discours apprentissages (EDA)</i> Les modalités lexicales associées aux noms de parties du corps humain à différents âges
CONFÉRENCE PLÉNIÈRE modérée par Alain POLGUÈRE	17h10 – 18h10	Lidija IORDANSKAJA & Igor MEL'ČUK (11h10 à Montréal) <i>Université de Montréal</i> <i>Observatoire de linguistique Sens-Texte (OLST)</i> Names of Body Parts in the Lexicon: Russian RUKA ≈ 'arm + hand' [la présentation se fera en français]

SAMEDI 12 JUIN

HOMMAGE À Bert PEETERS	09h15 – 10h00	<p>Olivier BONDÉELLE <i>Université de Picardie Jules Verne</i> <i>Cercle d'Études des Relations et Contacts Linguistiques et Littéraires (CERCLL)</i> Hommage à Bert Peteers</p> <p>Kerry MULLAN & Lauren SADOW (17h15 à Melbourne & à Sydney) <i>RMIT University de Melbourne & Université de Macquarie de Sydney, Australie</i></p> <p>présenteront les diapositives de Bert PETEERS <i>J'ai mal à la tête, me duele la cabeza et tours analogues dans les langues-cultures romanes et en anglais</i></p>
	10h00 – 10h10	PAUSE-CAFÉ
SESSION 5 modérée par Elena AKBORISOVA	10h10 – 10h40	<p>Olivier BONDÉELLE <i>Université de Picardie Jules Verne</i> <i>Cercle d'Études des Relations et Contacts Linguistiques et Littéraires (CERCLL)</i> Glissements sémantiques du cou en Sénégal : exploration d'un réseau lexico-sémantique multilingue</p>
	10h40 – 11h10	<p>Léa MOUTON <i>Université Lumière-Lyon 2</i> <i>Dynamique Du Langage (DDL)</i> Les parties du corps dans l'expression des émotions : les psycho-collocations en hmong</p>
SESSION 6 modérée par Olivier BONDÉELLE	11h10 – 11h40	<p>Federica VEZZANI <i>Université de Padoue, Italie</i> <i>Département d'études linguistiques et littéraires (DiSL)</i> La connotation du vocabulaire somatique : une étude de cas comparative bilingue en oncologie</p>
	11h40 – 12h10	<p>Serguei SAKHNO <i>Université Paris Nanterre</i> <i>Centre de recherches pluridisciplinaires multilingues (CRPM)</i> Les parcours sémantiques des lexèmes se rapportant à « poil / poils » : entre diachronie et synchronie</p>
	12h10 – 12h40	<p>James William UNDERHILL <i>Université de Rouen</i> <i>Rouen Ethnolinguistics Project</i> Traduire 'ruka' en anglais et français. Handless & Handful : défi pour les universalistes ?</p>
	12h40	CLÔTURE DU COLLOQUE

Lexique et corps humain

les vendredi 11 et samedi 12 juin 2021, INaLCO, Paris

COMITÉ SCIENTIFIQUE

Gueorgui ARMIANOV, INaLCO, CREE, France
Lucie BARQUE, Université Paris 13 Nord, CNRS, France
Henri BÉJOINT, Université Lyon-2, CRTT, France
Vladimir BELIAKOV, Université Toulouse Jean-Jaurès, France
Xavier BLANCO ESCODA, Université Autonome de Barcelone, Espagne
Paolo FRASSI, Université de Vérone, Italie
Lidija IORDANSKAJA, Université de Montréal, OLST, Canada
Marie-Claude L'HOMME, Université de Montréal, OLST, Canada
Jasmina MILIĆEVIĆ, Université Dalhousie, OLST, Canada
Yayoi NAKAMURA-DELLOYE, INaLCO, IFRAE, France
Louise OUVRARD, INaLCO, PLIDAM, France
Bert PEETERS, Université Nationale Australienne, Australie
Alain POLGUÈRE, Université de Lorraine, ATILF CNRS, France
Vincent RENNÉ, Université Lyon-2, CRTT, France
Valentin TOMACHPOLSKI, Université Fédérale de l'Oural, Russie

COMITÉ D'ORGANISATION

Elena AKBORISOVA, INaLCO, PLIDAM
Nikolay CHEPURNYKH, ATILF CNRS & Université de Lorraine
Snejana GADJEVA, INaLCO, CREE
Tomara GOTKOVA, ATILF CNRS & Université de Lorraine
Lidia KOLZUN, ATILF CNRS & Université de Lorraine et INaLCO, CREE
Svetlana KRYLOSOVA, INaLCO, CREE
Polina MIKHEL, ATILF CNRS & Université de Lorraine

RESPONSABLE GESTIONNAIRE DE L'ÉQUIPE CREE INALCO

Stéphane LONDÉRO

Image sur la première page :



Vera Ermolaeva, *Modèle*, 1926